Inyandiko ya mbere igaragaza umunyeshuri ukeneye ubufasha mu rurimi rw'Icyongereza

|  |  |
| --- | --- |
| Itariki: | Amazina y'umunyeshuri: |
| Ifasi y'amashuri: | Ikigo cy'amashuri n'umwaka yigamo: |

Ku mubyeyi cyangwa umurezi wa \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *(insert name of student)*,

Byagaragaye ko umwana wawe akwiye kuba umunyeshuri wiga ururimi rw'Icyongereza. Umunyeshuri wiga ururimi rw'Icyongereza ni umunyeshuri (1) uvuga urundi rurimi kavukire cyangwa rukoreshwa mu rugo rutari Icyongereza kandi (2) akaba akeneye amasomo y'ururimi n'ubufasha kugira ngo abashe kwitabira ibikorwa by'ikigo uko bikwiye. Twifashishije ubushakashatsi bujyanye n'ururimi ndetse n'Isuzumabumenyi ry'ururimi rw'Icyongereza ritangwa muri Ohio (OELPS) kugira ngo tumenye neza urwego rw'ubumenyi umwana wawe afite mu Cyongereza mu kumva, kuvuga, gusoma no kwandika. Dore amanota umwana wawe yabonye *(insert or attach OELPS Individual Student Report (ISR))*:

Nk'umunyeshuri wiga ururimi rw'Icyongereza, umwana wawe yemerewe ubufasha butangwa binyuze muri gahunda y'uburezi ijyanye n'amasomo y'ururimi rw'Icyongereza. Iyo gahunda ifasha umwana wawe kongera ubumenyi bw'ururimi rw'Icyongereza kandi ikamufasha kugira uruhare mu buryo bugaragara mu masomo n'ibikorwa byo mu ishuri. Iyi baruwa isobanura urwego rw'ubumenyi bw'Icyongereza umwana wawe ariho na gahunda zihari zishobora gufasha umwana wawe kwitabira ibikorwa by'ishuri ku buryo bukwiye.

Intego y'izo gahunda ni ugufasha umunyeshuri uvuga indimi nyinshi kongera ubumenyi mu bijyanye no kumva, kuvuga, gusoma no kwandika uririmi rw'Icyongereza.Gahunda z'ifasi y'amashuri zikurikira zigamije gufasha umwana wawe kongera ubumenyi bw'ururimi bukenewe kugira ngo abashe gutsinda neza amasomo ye *(school or district modifies this list to match the EL programs offered for the student)*:

1. Gahunda y'amasomo y'inyongera y'Icyongereza gusa
2. Gahunda y'amasomo y'inyongera y'Abavuga indimi ebyiri
3. Gahunda yo kwigisha mu ndimi ebyiri
4. Amasomo atangwa mu ishuri hamwe n'Ubufasha bw'Icyongereza nk'ururimi rwa kabiri
5. Gahunda yagenewe abanyeshuri bashya
6. Gahunda y'amasomo irimo koroherezwa mu Cyongereza
7. Gahunda y'imyigire ivanga abanyeshuri biga ururimi rw'Icyongereza n'abavuga Icyongereza nk'ururimi kavukire
8. Ubujyanama, ikurikirana n'ubufasha bujyanye n'imyigire
9. Indi:

Uretse kongera ubumenyi mu rurimi rw'Icyongereza, gahunda ifasha umwana wawe kugera ku rwego rw'imitsindire y'amasomo rusabwa ku myaka ye kugira ngo abashe kwimuka cyangwa kwemererwa kurangiza kwiga.

Abanyeshuri baguma kubarwa mu kiciro cy'Abanyeshuri biga ururimi rw'Icyongereza kugeza bageze ku rwego rwo kuba bazi neza ururimi. Ibi byemezwa n'isuzuma ritangwa ku rwego rwa leta rizwi nk'Isuzumabumenyi ry'ururimi rw'Icyongereza ritangwa muri Ohio (OELPA) mu Rugaryi buri mwaka. Abanyeshuri biga ururimi rw'Icyongereza bagaragaza ko bageze ku rwego rwo kuba bazi neza ururimi ni ababasha kugira amanota 4 cyangwa 5 muri buri gice cy'ibazwa (kumva, kuvuga, gusoma no kwandika).

Abanyeshuri benshi bamenya Icyongereza neza kandi bagasohoka muri gahunda yacu mu myaka *(insert program exit rate)*. Imitsindire y'umwana wawe, igihe yasoje muri gahunda ikomeza gukurikiranwa mu gihe cy'imyaka ibiri kugira ngo hemezwe niba nta bundi bufasha bujyanye n'imyigire bukenewe.

Muri *(insert school year), (insert adjusted, four-year graduation rate)* ku ijana by'abanyeshuri bo mu mashuri yisumbuye bemerewe kwitabira gahunda yo kongera Ubumenyi bw'ururimi rw'Icyongereza kuri *(insert name of school)* barangije mu myaka 4 naho *(insert adjusted five-year graduation rate)* ku ijana by'abo banyeshuri bongereweho undi mwaka umwe kugira ngo barangize.

Turashishikariza cyane umwana wawe kwitabira gahunda yo Kongera ubumenyi bw'ururimi rw'Icyongereza. Tukurarikiye kumenya byinshi bijyanye n'inyungu zo kwitabira iyi gahunda. Duhamagare/Twandikire cyangwa udusure kugira ngo tuganire ibijyanye n'icyakorwa kugira ngo umwana wawe amenye neza ururimi rw'Icyongereza kandi atsinde neza mu ishuri ***(insert contact name, phone number, and email address)***.

N'ubwo ikigo cyacu cy'amashuri gifite inshingano zo gufasha abanyeshuri bose biga ururimi rw'Icyongereza, ufite uburenganzira bwo kwanga cyangwa kudahitamo Gahunda y'abanyeshuri biga ururimi rw'Icyongereza cyangwa izindi serivisi zihariye zitangwa mu rwego rwa gahunda. Iyo udahisemo ko umwana wawe yitabira Gahunda y'abanyeshuri biga ururimi rw'Icyongereza ku ishuri cyangwa izindi gahunda zihariye, umwana wawe aguma kwitwa Umunyeshuri wiga ururimi rw'Icyongereza. Ikigo cy'amashuri kigumana ishingano zo gukora ibikorwa bihamye bisabwa n'Umutwe wa VI w'Itegeko rirengera uburenganzira bw'Umuturage ryo mu 1964 hamwe n'ibyemezo bikwiye bisabwa n'itegeko rigenga Uburenganzira bw’itangwa ry’amahirwe ku buryo bungana ryo muri 1974 kugira ngo kibashe guha abanyeshuri biga ururimi rw'Icyongereza amahirwe yo kwitabira gahunda zacyo z'uburezi (Ibyiciro bya 20 bya U.S.C 1703[f], 6312[e][3][A][viii])

* Nsobanukiwe neza aya makuru kandi nemeye ko umwana wanjye ahabwa serivisi zo kwiga ururimi rw'Icyongereza.
* Nsobanukiwe neza aya makuru ariko ndashaka kuvugana n'abakozi b'ifasi y'amashuri kugira ngo tuganire ibijyanye no kwanga ko umwana wanjye yitabira gahunda zavuzwe hejuru.
* Sinumva ururimi rwavuzwe hejuru kandi nkeneye ubundi bufasha bujyanye n'ururimi n'ibisobanuro kugira ngo mbashe gusobanukirwa neza aya makuru.

Amazina y'umubyeyi/umurezi mu nyuguti nkuru

Umukono w'umubyeyi/umurezi Itariki (Ukwezi/Umunsi/Umwaka)